501916279 05/10/2012

PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT

CONVEYING PARTY DATA

Name	Execution Date
Yasuo TERANISHI	04/19/2012
Tetsuaki INABA	04/19/2012
Kuniaki MATSUEDA	04/19/2012

RECEIVING PARTY DATA

Name:	Koito Manufacturing Co., Ltd.
Street Address:	8-3, Takanawa 4-chome,
Internal Address:	Minato-ku
City:	Tokyo
State/Country:	JAPAN
Postal Code:	108-8711

PROPERTY NUMBERS Total: 1

Property Type	Number
Application Number:	29420525

CORRESPONDENCE DATA

 Fax Number:
 (202)293-7860

 Phone:
 202-293-7060

Email: sughrue@sughrue.com, sgrigioni@sughrue.com

Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent via US

Mail.

Correspondent Name: Sughrue Mion, PLLC

Address Line 1: 2100 PENNSYLVANIA AVE. NW

Address Line 2: Suite 800

Address Line 4: WASHINGTON, DISTRICT OF COLUMBIA 20037

ATTORNEY DOCKET NUMBER:	Q130773
NAME OF SUBMITTER:	Stephan N. Grigioni/Teams Dept.

Total Attachments: 1

source=Assignment_as_filed#page1.tif

PATENT REEL: 028187 FRAME: 0068 OP \$40.00 29420525

Docket	No	
For	Non-U.S.	Clients

事件整理番号	:	-
非米	ŧ	国依赖人用

Assignment

Yasuo TERANISHI, Tetsuaki INABA and	以降は藤鉾人と呼ばれる私/我々、
Kuniaki MATSUEDA,all ofShizuoka-shi, Shizuoka, Japan	は、
hereinafter called assignor(s), have invented certain improvements in LAMP FOR VEHICLE	に対する特定の改善事項を発明し、それゆえ米国特許 庁の特許出顧を
and executed an application for Letters Patent of the United States of America therefor on April 19, 2012 ; and	で署名し、さらに、 そうであるが故に
Whereas, <u>KOITO MANUFACTURING CO., LTD. of 8-3</u> , Takanawa 4-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-8711 Japan	_ (酸受人) は、本出願および本発明における、およびその結果取得される米国特許に対する、全ての権利、権原および利益の獲得を希望する。
(assignee), desires to acquire the entire right, title, and interest in the application and invention, and to any United States patents to be obtained therefore;	それゆえ、有価約因に基づき、本証書においてこ の受領が認められる。
Now therefore, for valuable consideration, receipt whereof is hereby acknowledged, I/We, the above named assignor(s), hereby sell, assign and transfer to the above named assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in the application and the invention disclosed therein for the United States of America, including the right to claim priority under 35 U.S.C. §119, and I/we request the Director of the U.S. Patent and Trademark Office to issue any Letters Patent granted upon the invention set forth in the application to the assignee, its successors and assigns; and I/we will execute without further consideration all papers deemed necessary by the assignee in connection with the United States application when called upon to do so by the assignee. I/We hereby authorize and request our attorneys SUGHRUE MION, PLLC of 2100 Pennsylvania Avenue, NW, Washington, DC 20037-3213 to insert here in parentheses (Application number	上記に指名された譲渡人である私/我々は、本証書において、上記に指名された譲受人、その権利相続人および被譲渡人に、合衆国法典第35編第119条に基づく優先権を主張する権利を含む、アメリカ合衆国にて開示された出顧および発明における全権利、権原および利益を売却、譲渡および移転し、私/我々は、米国特許商標庁長官が出題書に記載の発明に付与された特許証を譲受人、その権利相続人および被譲渡人に発行するよう要請し、私/我々は、郡田での出願に関連して譲受人が必要と見なす全ての書類を作成する。 私/我々は、既知となった段階で上記出顧書の出題番号および提出日を本証書に括弧に入れて挿入するよう(出願番号 よび確認番号 なよび確認番号 かよび確認番号 および確認番号 かけて、2100 Permsylvania Avenue, NW, Washington, DC 20037-3213 に所在する当方 SUGHRUE MION, PLLC (シュグルー・マイオン外国法事務弁護士事務所) 弁護士 (複数) に権限を与え、要請する。
Date: Vasuo TERANISHI Yasuo TERANISHI Date: April . 19 . 2012 Tetsuaki INABA April . 19 . 2012 Date: Kuniaki mataceda	日付:
Kuniaki MATSUEDA	(合法化は記録をとることを要求しないが、合衆国法典 35 U.S.C. §261 に基づき一応の証拠となる)

PATENT REEL: 028187 FRAME: 0069

evidence of execution under 35 U.S.C. §261)

(Legalization not required for recording but is prima facie